

Prihovára sa vám Ing. Vladimír Soták, predseda Predstavenstva a generálny riaditeľ ŽP a.s.

## Na spoločné dielo sme venovali pol milióna eur

Vážení spolupracovníci, ubezpečujem vás, že Predstavenstvu Železiarní Podbrezová a.s. veľmi záleží na tom, aby sa všetci pracovníci, ich rodinní príslušníci, ale aj ostatní obyvatelia nášho regiónu v rámci možnosti tešili čo najlepšiemu zdraviu. Pandémia prinesená do Európy trápí celý svet. Myslím si, že príde doba, keď bude niekto hodnotiť čo sme urobili a čo sme mali robiť. Nad situáciou sa však treba zamýšľať už dnes.

Nie sme lekári, ale uvedomujeme si, aké je dôležité mať k dispozícii kvalitné zdravotnícke zariadenie s čo najlepšimi lekármi a ostatným zdravotníckym personálom. Sám som sa presvedčil na vlastnej koži, čo znamená dobrá zdravotnícka starostlivosť. V breznianskej nemocnici mi zachránili život a nielen mne, aj mojej manželke, mojim známym a napokon mnohým zamestnancom našej spoločnosti.

Ak by sme sa v retrospektíve vrátili o dvadsať rokov a porovnali úroveň nemocnice v Brezne s tou dnešnou, je to neporovnateľný rozdiel. Som si vedomý sily Železiarní Podbrezová v rámci Slovenska a som veľmi rád a hrdý na to, že sme pomohli NsP, n.o. v Brezne získať už v minulosti prvý balík peňazí z Európskej únie vo výške 4,5 milióna eur a následne druhý, 8,5 milióna eur, vďaka čomu mohla prejsť výraznou rekonštrukciou.

Čo predchádzalo tomu, že sme získali tieto finančné prostriedky? Jednoznačne skutočnosť, že sme sa v Predstavenstve ŽP dohodli, že budeme s NsP o ne bojovať. Sumy lietali rôzne, napokon to bolo 8,5 milióna eur. Musím však pripomenúť, aby nemocnica získala tieto financie a mohla začať s výberovým konaním, musela predložiť projektovú dokumentáciu. Na jej prípravu sa spolu s lekármi NsP podieľali naši zamestnanci z technického úseku, odboru technicko-investič-

ného rozvoja, až po pracovníkov oddelenia realizácie stavieb. Vďaka tomu, že sa nám podarilo pripraviť dokumentáciu, ktorú financovali Železiarne Podbrezová s nákladom 500-tisíc eur, sa mesto Brezno mohlo uchádzať o projekt, ktorý následne získalo a zrealizovalo. Dnes pri návšteve breznianskej nemocnice možno vidieť, čo všetko bolo zrekonštruované a ako to tam vyzerá.

Aj toto svedčí, že reči o výstavbe nových nemocníc sú utópiou a omnoho rozumnejšie je rekonštruovať tie zo šesťdesiatych rokov. Pri dobrom projekte totiž môžu aj naďalej fungovať na požadovanej úrovni. Bol by som veľmi rád, keby vláda SR upustila od zámerov výstavby nových nemocníc. Rekonštrukcia by však mala prebiehať spôsobom, že ľudia, od investora počnúc, cez realizátorov či výber prístrojovej techniky, dodržia pravidlá, aby bolo každé euro investované správnym spôsobom.

V súčasnosti, v spolupráci s mestom Brezno a spoločnosťou EKO INVEST s.r.o., pracujeme na projekte, prostredníctvom ktorého zabezpečíme do prístrojového vybavenia NsP, n.o. Brezno ešte magnetickú rezonanciu novej generácie. Projekt by mal byť zrealizovaný zhruba v júli až septembri tohto roku. Týmto krokom bude završený náš cieľ a breznianska nemocnica dosiahne špičkovú úroveň. Aj vďaka tomu dúfame, že nebude problém získať sem mladých šikovných lekárov, ktorých nikdy nie je dosť.

Predstavitelia vlády by mali prestať hovoriť o tom, akí sú vďační lekárom, že bojujú o životy ľudí, ale riešiť zásadným navýšením odmien celému zdravotníckemu personálu. Tento návrh predkladáme aj prostredníctvom Klubu 500. Ak taký krok mohol urobiť maďarský premiér Viktor Orbán, prečo by to nemohla urobiť naša vláda?

Slovenská republika by mala mať k dispozícii miliardy eur, ktoré môže

využiť do roku 2030. Je potrebné pripraviť zmysuplné projekty, o ktorých by mali rozhodovať ľudia, ktorí vedia, aký je reálny život, aby sa tie peniaze nerozkotúľali, ale aby sa nám vracali. Pokiaľ budú financie z Bruselu rozumne použité, mohli by sme sa dožiť aj nižšieho daňového a odvodového zaťaženia zamestnancov. Ľudia by za odvedenú prácu mohli dostávať viac, neskladali by sme sa a netvárili, že máme byť solidárni k tým, čo nerobia celý rok, sedia doma a chcú mať stoper-

centný plat. Štát by mal rozhodne pristúpiť k reforme štátnej a verejnej správy. Dnes máme však ďalší problém, ktorý vyplýva z pandémie. Od vypuknutia COVID-19 na Slovensku, veľmi pozorne sledujeme situáciu a snažíme sa našim ľuďom pomáhať. Celý rok sme čakali, že vláda príde s nejakou rozumnou filozofiou boja proti pandémie. Vzhľadom na to, že sa tak doposiaľ nestalo, prostredníctvom Klubu 500 sme vydali tlačovú správu (jej celé znenie je na 3. strane), aj napriek tomu, že s podobným návrhom mali prísť skôr odborníci z pandemickej komisie na čele s ministrom zdravotníctva SR. Som presvedčený, že opatrenia vyplývajúce z tlačovej správy sú nevyhnutné skôr, ako budú občania zaočkovani, ako budeme mať dostatok vakcín pre všetkých. Zamyslite sa nad tým a iste budete súhlasiť, že spoločne musíme bojovať o to, aby bol náš návrh zrealizovaný. Ja osobne budem robiť všetko pre to, aby som vysvetlil politikom, že musia zmeniť svoju rétoriku a myslenie v tomto smere. Izolovanie ľudí doma nič

nerieši, ani zákazy a pokuty nie sú východiskom.

Vážení spolupracovníci, na sklonku roka dostali všetci zamestnanci, vrátane zamestnancov dcérskych spoločností, ale aj 1700 našich bývalých zamestnancov, vitamínové balíčky na posilnenie imunity. Predstavenstvo ŽP a.s. rozhodlo, že v najbližších dňoch opäť všetci dostanete vitamínové balíčky. Prosím vás, aby ste ich užili a upevnili si svoju obranyschopnosť. COVID-u

sa nebojme, ale rešpektujme ho. Tí, ktorí bojujú s týmto ochorením podstúpili, vedľa, o čom hovorím a žiaľ, aj úmrtí sme v okolí už zaznamenali dosť. Aj preto dúfam, že návrh Klubu 500 bude zo strany vlády akceptovaný.

Prajem vám veľa dobrého zdravia, želim si, aby sme zvládli čo najlepšie boj s COVID-19, aby sme sa mohli tešiť, že rok 2021 bude pre nás lepší. Ďakujem všetkým našim zamestnancom, ktorí sa akoukoľvek formou podieľali na úspešnej rekonštrukcii NsP, n.o. v Brezne, ďakujem jej riaditeľovi Ing. Jaroslavovi Mačejovskému (mimochodom nášmu bývalému zamestnancovi), ale aj zainteresovaným z vedenia mesta Brezno, za dielo, ktoré sa nám spoločne podarilo dosiahnuť. Aj napriek tomu, že sú ľudia, ktorí radi kritizujú, najmä prostredníctvom sociálnych sietí, môžem len konštatovať, že som hrdý na to, čo sa nám podarilo dosiahnuť. Ľudia by si mali skôr vážiť, že môžu žiť v prostredí, kde majú zabezpečené zamestnanie, pravidelný príjem, majú sociálne zázemie a maximálnu zdravotnú starostlivosť.

**“Som si vedomý sily Železiarní Podbrezová v rámci Slovenska a som veľmi rád a hrdý na to, že sme pomohli NsP, n.o. v Brezne získať už v minulosti prvý balík peňazí z Európskej únie vo výške 4,5 milióna eur a následne druhý, 8,5 milióna eur, vďaka čomu mohla prejsť výraznou rekonštrukciou.”**

### Editoriál

Nielen udržanie zamestnanosti, ale aj ochrana zdravia svojich zamestnancov má v našej akciovej spoločnosti významné postavenie. Benefity súvisiace s prevenciou, ktoré sa rokmi stali samozrejmosťou, žiaľ, koronakríza obmedzila. Doba si vyžiadala uprednostniť nevyhnutné opatrenia, ako je dezinfekcia, ochranné rúška či respirátory a v ostatnom čase pravidelné zabezpečovanie testovania zamestnancov a ich rodinných príslušníkov. Benefitom dneška je starostlivosť zamestnávateľa o posilnenie imunity svojich zamestnancov, zamestnancov dcérskych spoločností, no nezabúdajú ani na tých najzraniteľnejších, svojich bývalých zamestnancov v starobnom dôchodku. Prvé vitamínové balíčky dostali už v decembri a v týchto dňoch sú rozbehnuté prípravy na distribúciu ďalších. Naši dôchodcovia dostanú vitamínové balíčky, ktoré im venuje vedenie Železiarní Podbrezová, ako súčasť tohto vydania novín a zamestnancom budú distribuované v najbližších dňoch.

O. Kleinová

S Ing. Tomášom Bevilaqua, vedúcim odboru technického a investičného rozvoja

## S naplnením investičného plánu na rok 2020 môžeme byť spokojní

T. Kubej  
noviny@zelpo.sk

Všetci veľmi dobre vieme, že minulý rok bol poznačený pandemiou koronavírusu vo všetkých oblastiach. Ako by ste ho zhodnotili z hľadiska plnenia plánu investičného rozvoja v našej spoločnosti?

- Tak, ako ste povedali, minulý rok bol pre nás veľmi náročný. Na jednej strane bol investičný plán na rok 2020 postavený na vysokej úrovni 14,5 milióna eur s veľkým počtom technologických aj stavebných akcií,

na druhej strane realizáciu týchto akcií nám komplikovali rôznorodé opatrenia či už na Slovensku, alebo aj vo svete. Tie spôsobili meškania v celom reťazci subdodávateľov,

ale aj nesmierne komplikácie pri montážach zahraničných firiem u nás. Napriek tomu všetkému si myslím, že s naplnením investičného plánu na rok 2020 môžeme byť spokojní. Samozrejme, vyskytli sa akcie, ktoré sme neboli schopní realizovať v plánovanom termíne a museli sa preniesť do roku 2021, ale ich množstvo je vzhľadom na situáciu prijateľné.

V poslednom rozhovore pre Podbrezovan, začiatkom septembra minulého roka, nám technický riaditeľ Ing. Milan Srnka PhD. povedal, že hlavné investičné akcie v roku 2020 sú plánované v druhom polroku a sú spojené s plánovanými opravami v prevádzkarňach. Ako tieto opravy dopadli?

- Najväčšia akcia za rok 2020 „Modernizácia delenia rúr za chladníkom“ bola realizovaná počas strednej opravy vo valcovni rúr na prelome novembra a decembra. Vzhľadom na nesmiernu časovú náročnosť boli práce na tejto akcii vykonávané prakticky 24 hodín denne počas troch týždňov. Vďaka nasadeniu našich, aj externých pracovníkov, bol termín dokončenia pokračovanie na strane 2



Z obsahu čísla vyberáme:

**Rekonštrukcia cesty I/66 si vyžiada zmeny v doprave**

V Podbrezovane č. 2 ste sa v príspevku technického riaditeľa, Ing. Milana Srnku, PhD. dozvedeli podrobnosti o pripravovanej rekonštrukcii cesty I/66, ktorá je naplánovaná od 1. apríla 2021. Na mieste rekonštrukcie je očakávaná kumulácia vozidiel, a preto sa vedenie ŽP a.s. rozhodlo, že v čase rekonštrukcie cesty budú v starom závode otvorené dve nové dočasné strážne stanovišťa.

Železiarne Podbrezová čítajte na strane 2

### Slovur

Rok 2020, ktorý bol poznačený pandemiou, bol ovplyvnený novou situáciou, s ktorou sa musel vyrovnávať každý jednotlivec a každá organizácia bez toho, aby mala modely správania. Posledná skutočná pandémia, španielska chrípka, bola pred sto rokmi.

ŽP Group čítajte na strane 3

### ŽP TRADE Bohemia, a.s.

Minulý rok bol pre našu spoločnosť nefahkým a nepredvídateľným obdobím. Uzatvorenie a zníženie výrobných kapacít v rade produkčných firiem na dobu približne dva mesiace, v priebehu prvej jarnej vlny pandémie, radikálne znížili objemy našich predajov v Českej republike. Mierne oživenie trhu v letnom medzičase, bez zavedenia núdzového stavu, situáciu výrazne pozitívne neovplyvnilo.

ŽP Group čítajte na strane 3

### Klub 500

Klub 500 vyzýva vládu, aby zabezpečila účinnejšie prostriedky a opatrenia na boj s pandemiou koronavírusu. Na jednej strane by mala prijať účinný program prevencie, distribuovať „záchranné balíčky“ pre pozitívne testovaných a „preventívne balíčky“ pre ostatných obyvateľov.

Klub 500 čítajte na strane 3

### Zváračská škola ŽP získala certifikát spôsobilosti

Na začiatku roku 2021 Zváračskú školu ŽP navštívil skúšobný komisár z Výskumného ústavu zváračského z. z. p. o., Dušan Koterba IWT, ktorý vykonal audit. Pri audite bola posudzovaná kvalifikácia personálu, priestory zváračskej školy, technické vybavenie, prítomnosť potrebných noriem, literatúra pre teoretickú prípravu a archivácia dokumentov.

Železiarne Podbrezová čítajte na strane 4

### Marek Hamšík opäť trénuje v Podbrezove

Marek Hamšík, hráč čínskeho klubu Dalian Pro, je momentálne doma na Slovensku, kde sa pripravuje v kombinácii individuálneho a skupinového tréningu s mužstvom FK Železiarne Podbrezová.

FK ŽP čítajte na strane 8



# Rekonštrukcia cesty I/66 si vyžiada zmeny v doprave

## V snahe uľahčiť dopravnú situáciu otvoria dve dočasné strážne stanovišťa

Mgr. Peter Suja  
riaditeľ ŽP Bezpečnostné služby s.r.o

Vážené kolegyně, kolegovia, v Podbrezovane č. 2 ste sa v prípravku technického riaditeľa, Ing. Milana Srnku, PhD. dozvedeli podrobnosti o pripravovanej rekonštrukcii cesty I/66, ktorá je naplánovaná od 1. apríla 2021. Na mieste rekonštrukcie je očakávaná kumulácia vozidiel, a preto sa vedenie ŽP a.s. rozhodlo, že v čase rekonštrukcie cesty budú v starom závode (SZ) otvorené dve nové dočasné strážne stanovišťa. Účelom je umožniť zamestnancom prejazd cez areál starého závodu a vyhnúť sa tak čakaniu v kolóne vozidiel. Budú to nasledovné strážne stanovišťa:

- Strážne stanovište SZ2 bude oproti odbočke z hlavnej cesty I/66 na Hornú Lehotu („pod kostolom“). Strážne stanovište SZ2 bude určené výhradne na výjazd vozidiel z areálu starého závodu a ako vchod pre peších. Výjazd automobilov, cyklistov a motocyklistov nebude povolený.

- Strážne stanovište SZ3 bude v priestore bývalej strážnice „na Remíze“, na začiatku areálu starého závodu v smere od Brezna, priamo oproti odbočke z hlavnej cesty I/66 na Piesok. Toto strážne stanovište

bude určené len na výjazd vozidiel do areálu starého závodu, výjazd nebude povolený.

Strážne stanovište SZ2 – pondelok až piatok v čase od 6.00 do 18.00 hod.

Strážne stanovište SZ3 – pondelok až piatok v čase od 5.00 do 22.00 hod.

Strážne stanovišťa SZ2 a SZ3 budú môcť na prejazd starého závodu využívať:

- referentské vozidlá ŽP a.s.,
- referentské vozidlá dcérskych spoločností, ktoré majú povolený celoročný alebo dočasný vstup do areálu SZ,
- súkromné vozidlá zamestnancov ŽP a.s., ktoré majú povolený celoročný alebo dočasný vstup do areálu SZ,
- súkromné vozidlá zamestnancov dcérskych spoločností, ktoré majú povolený celoročný alebo dočasný vstup do areálu SZ.

Toto sú kategórie vozidiel, ktoré už v súčasnosti majú povolený výjazd do areálu SZ a preto nie je potrebné žiadať o zvláštne povolenie, prípadne o vydanie elektronickej karty na prejazd SZ. Zároveň môžu aj naďalej, za už stanovených podmienok, parkovať na určených miestach v SZ tak, ako doteraz.

Ak ste doteraz nepotrebovali po-

volenie na výjazd do starého závodu, no v súvislosti s rekonštrukciou úseku cesty I/66 budete chcieť využívať nové strážne stanovišťa, aby ste sa vyhli plánovanému úseku rekonštrukčných prác, potom je potrebné informovať vašu príslušnú prevádzkareň alebo odborný útvar a zapísať sa do zoznamu žiadostí.

Týka sa to najmä nasledovných kategórií:

- zamestnancov ŽP a.s., ktorí pracujú v SZ a do zamestnania dochádzajú z bydliska, ktoré je od SZ v smere na Brezno (napr. Podbrezová – sídlisko Štiavnička, Valaská, Brezno, Čierny Balog, Horehronie a pod.) a parkujú mimo areálu SZ, napríklad pred budovou personálneho úseku,
- zamestnancov ŽP a.s., ktorí pracujú v novom závode (NZ) a do zamestnania dochádzajú z bydliska, ktoré je od SZ v smere na Banskú Bystricu (napr. Podbrezová – sídlisko Kolkáreň, Predajná, Jasenie, Nemecká a pod.),
- zamestnancov dcérskych spoločností, ktorí pracujú v SZ alebo na pracoviskách, ktoré sú od SZ v smere na Banskú Bystricu, ak do zamestnania dochádzajú z bydliska, ktoré je od SZ v smere na Brezno,
- zamestnancov dcérskych spo-

ločností, ktorí pracujú v NZ alebo na pracoviskách, ktoré sú od SZ v smere na Brezno, ak do zamestnania dochádzajú z bydliska, ktoré je od SZ v smere na Banskú Bystricu.

**Príklad č. 1:** Zamestnanec býva v Polomke a denne dochádza do práce v SZ osobným automobilom spolu s ďalšími spolupracovníkmi z Horehronia. Doteraz používali na príchod cestu I/66 až k parkovisku pred budovou personálneho úseku, odkiaľ pokračovali všetci peši na svoje pracovisko cez hlavnú bránu SZ1. Počas rekonštrukcie cesty I/66 však šofér z Polomky, aj ostatní spolucestujúci, budú využívať „prechod cez SZ“, aby sa vyhli kolónam. Aby mohli vstúpiť osobným automobilom cez SZ3, bude šofér automobilu potrebovať nahlásiť svoj záujem o zriadenie elektronickej karty príslušnému odbornému útvaru alebo prevádzkari, kde pracuje. Počas obdobia rekonštrukcie bude môcť vojsť svojím osobným automobilom cez SZ3, prejsť cez celý SZ, vyjsť hlavnou bránou SZ1 až k parkovisku pred budovou personálneho úseku, kde zaparkuje automobil a následne vojde peši cez SZ1 k svojmu pracovisku. Posádku z automobilu smie opustiť vozidlo pri mieste ich pracoviska, napríklad koľajová doprava, zásobovanie, oceliareň a pod.

**Príklad č. 2:** Zamestnanec býva v Jasení a pracuje v ťahárni v NZ. Doteraz cestoval osobným automobilom po ceste I/66, no aby sa vyhol kolóne počas rekonštrukcie, bude chcieť využívať prechod cez SZ. Svoju požiadavku nahlási príslušnej prevádzkari, v tomto prípade v ťahárni rúr, kde ho zapíšu do zoznamu, aby mu bola vydaná elektronická karta umožňujúca „prechod cez SZ“, teda vstup cez hlavnú bránu SZ1 a následne výstup cez SZ2 „pod kostolom“, odkiaľ bude ďalej pokračovať po ceste I/66 a vyhne sa tak rekonštrukcii. Ak tento šofér so sebou denne vozí aj ďalších pracovníkov, ktorí majú výkon zamestnania v NZ, tí sa pri výjazde na hlavnej bráne SZ1 preukážu kartou zamestnanca. Ak pracujú v SZ, tak smú vystúpiť buď pri kontrole na SZ1 alebo ich šofér vysadí v blízkosti ich pracoviska v rámci SZ.

### Upozornenie

Každý, kto sa bude nachádzať v automobile, ktoré vstupuje cez strážne stanovišťa SZ1, SZ2 alebo SZ3, musí mať pri sebe svoju elektronickú identifikačnú kartu zamestnanca, ktorú predloží vrátnikovi na kontrolu a zaevidovanie pomocou prenosného čítacieho zariadenia. Ak by sa vo vozidle nachádzala osoba, ktorá nebude mať elektronickú identifikačnú kartu zamestnanca (je jedno či to bude zamestnanec ŽP a.s. alebo externá osoba), nebude jej vstup cez strážne stanovišťa a teda ani prejazd areálom SZ umožnený.

Povolenie na prejazd sa nebude udeľovať žiakom Súkromnej spojenej školy ŽP, ani cyklistom (zamestnancom ŽP a.s.). Cyklisti budú musieť využívať cestu I/66 tak, ako doteraz a uskladňovať bicykle pred vstupom do hlavnej brány SZ1.

Samozrejme, zamestnanec ŽP a.s., ktorý dochádza do zamestnania nemusí o povolenie na prejazd SZ požiadať, ak neplánuje využívať nové dočasné strážne stanovišťa SZ2 a SZ3, no musí počítať so zdržaním v kolónach, ktoré sa budú tvoriť v úseku rekonštrukcie cesty I/66.



S Ing. Tomášom Bevilaqua, vedúcim odboru technického a investičného rozvoja

## S naplnením investičného plánu na rok 2020 môžeme byť spokojní

dokončenie zo strany 1

dodrzaný a pily od firmy Framag boli uvedené do skúšobnej prevádzky 7. decembra.

Napriek niektorým komplikáciám pri uvádzaní zariadenia do prevádzky, myslím, že aj táto akcia dopadla dobre a hlavne, že priniesie v budúcnosti očakávané úspory.

**Čím žijete v týchto dňoch a čo vás čaká v najbližšom období?**

- Momentálne pracujeme na realizácii najväčšej technologickej akcie pre rok 2021 „Presun a rozšírenie RDL č. 216“ v ťahárni rúr. Táto linka na výrobu prevažne výmenníkových rúr s dĺžkou až 21 metrov bude dokončená v priebehu roku 2021 a jej realizácia je rozdelená do štyroch etáp. Momen-

tálne sa nachádzame na začiatku druhej etapy.

Takisto sa pripravujeme na montáž a uvedenie do prevádzky zariadenia na delenie rúr upichovaním od firmy Reika. Táto linka mala byť pôvodne dodaná v minulom roku, ale po dohode s dodávateľom sa jej montáž v ťahárni rúr uskutoční na prelome marca a apríla.

Postupne rozbiehame a dolaďujeme všetky detaily na akciách, ktoré boli schválené v investič-

nom pláne na rok 2021 a zároveň pripravujeme aktualizáciu výhľadového investičného plánu na najbližších päť rokov.

**Čo bude pre vás v tomto roku prioritou?**

- Prajem si, aby boli všetky investičné akcie zrealizované podľa možnosti v termíne, kvalitne a za primeranú cenu. A hlavne, aby priniesli ľuďom zjednodušenie ich práce a zároveň zvýšili konkurencieschopnosť podniku.

**„Najväčšia akcia za rok 2020 „Modernizácia delenia rúr za chladníkom“ bola realizovaná počas strednej opravy vo valcovni rúr na prelome novembra a decembra.“**

## Zo sveta ocele

Zdroj: Oceľ východu

Thyssenkrupp Steel úspešne ukončila prvú fázu vodíkových testov na vysokej peci č. 9 v nemeckom Duisburgu. Spoločnosť teraz môže aplikovať svoju technológiu vo veľkom rozsahu na priemyselné využitie. Na základe tohto úspechu Dr. Arnd Köfler, hlavný manažér pre technológie spoločnosti Thyssenkrupp Steel, povedal: „Vývoj vodíkovej technológie na vysokej peci č. 9 je dôležitým krokom pri zmene výroby ocele na neutrálnu voči klíme. Týmto spôsobom sme schopní výrazne znížiť emisie oxidu uhličitého z konvenčného procesu na vysokej peci na báze uhlia.“

\*\*\*

Pre rast amerického oceliarskeho priemyslu je kľúčové, aby sa za vlády prezidenta Joea Bidena zachovali zavedené clá na oceľ, uviedol začiatkom februára Kevin Dempsey, výkonný riaditeľ amerického inštitútu pre oceľ, ktorý tiež dodal, že 25-percentná sadzba na dovoz ocele zavedená v roku 2018 bývalým prezidentom Donaldom Trumpom prispela k zníženiu importu. „Tieto clá nám pomohli zataviť sa zo zvyšujúceho nárastu dovozu ocele, ktorý nielen poškodil tomuto priemyslu, ale aj výrazne oslabil našu pozíciu,“ povedal. „Výsledkom zavedenia cieľov bolo zvýšenie využitia výrobných kapacít v USA z priemerných 74 percent v roku 2017 na takmer 90 percent v roku 2019. Negatívny dopad pandémie koronavírusu v roku 2020 spôsobil pokles vo využívaní kapacít výroby ocele na zhruba 51 percent v máji 2020, ale v januári sa využitie zvýšilo na zhruba 77 percent,“ dodal Dempsey.



S mgr. inž. Andrzejem Wolakom z obchodného úseku spoločnosti Slovur

## Tento rok si chceme svoju trhovú tvár udržať

Ing. Pavol Kühnel  
odbor predaja a marketingu

### Môžete zhodnotiť pandemický rok 2020? Ako ste vnímali toto obdobie?

Rok 2020, ktorý bol poznačený pandemiou, bol ovplyvnený novou situáciou, s ktorou sa musel vyrovnávať každý jednotlivec a každá organizácia bez toho, aby mala modely správania. Posledná skutočná pandémia, španielska chrípka, bola pred sto rokmi a to bol úplne iný svet. Preto veľa opatrení prijatých vládami v Európe a na celom svete vyzeralo niekedy chaoticky, niekedy príliš dôsledne a v iných prípadoch boli považované za nedostatočné, príliš slabé alebo oneskorené.

Cieľ všetkých aktivít bol jediný – prežiť a minimalizovať straty. Podarilo sa udržať systém zdravotnej starostlivosti a takúto pomoc dostal každý, kto vyžadoval nemocničnú starostlivosť.

Pre mnohé odvetvia to však bol rok bolestivých skúseností. Služby, zábavný priemysel a šport, kultúra, cestovný ruch a hotelierstvo boli zasiahnuté najviac. Názov článku v novinách bol pre mňa pozoruhodný: „Všetky hotely v Ríme sú zatvorené. 25 percent z nich zostane navždy.“ Ekonomika je systém prepojených nádob. Je nemožné ukončiť činnosti, ktoré by teoreticky mohli spôsobiť väčší



prenos vírusu bez poškodenia ostatných. Napríklad uzavreté hotely nedávali zákazky pracovníkom, ktoré trpeli rovnako, ale nikto im nezakázal pracovať. Na druhej strane sa populárna a niekedy jediná možná forma práce z domu alebo diaľkového štúdia stala zdrojom úspor a znižovania

nákladov pre iných. Našťastie, aspoň čiastočne pôsobíme v jednom z dvoch priemyselných odvetví, mám na mysli stavebníctvo a IT, ktoré počas pandémie nielenže neutrpejú, ale zaznamenali aj rast.

Preto okrem týchto celospoločenských skúseností týkajúcich sa pandémie, karantény a uväznenia doma, tieto čisto profesionálne pocity neboli také akútne. Zaznamenali sme pokles tržieb o 30 percent, najmä v druhom a treťom štvrťroku 2020, ale domnievam sa, že tento výsledok je na „morovú dobu“ celkom slušný a zo strednodobého hľadiska neprešahuje rámec ekonomickej stability. Mnoho iných „hráčov“ na trhu by takýto výsledok bralo bez repta.

### Ako organizujete činnosť vo vašej spoločnosti?

Na jeseň, keď prišla druhá vlna nákazy, oveľa väčšia ako na jar, sme sa vrátili k hybridnému systému práce v Slovure – v dvoch skupinách striedajúcich kancelársku prácu a prácu z domu. Niektorých

ľudí z druhej skupiny som už naozaj dlho nevidel.

### Poľská vláda zmiernila nedávno opatrenia. Aká je v súčasnosti situácia v krajine?

V posledných dňoch sa v Poľsku zmiernili určité obmedzenia – boli otvorené hotely, lyžiarske svahy a vonkajšie športoviská, kiná, divadlá, nákupné centrá – niečo sa pohlo. Po týždni však už vidno dôsledky, pretože sa pohli aj štatistiky denných počtov nakazených. Od polovice januára bola situácia pomerne stabilná, okolo 6 000 nových prípadov pri vykonaných priemerne 50 000 testov. Za pár dní sa počet infekcií zvýšil na viac ako 9 000. Obávam sa, že sa lockdown vráti a bude pokračovať, kým očkovacia kampaň nedosiahne primeranú úroveň. Doteraz očkovanie prebieha celkom hladko, zaočkovaných už



bolo asi 3,5 milióna ľudí, počnúc lekárskou a pohotovostnou službou a potom od najstarších ľudí.

### Aké sú vaše priority pre rok 2021?

O čo bol koniec roku 2020 horší, o to je začiatok roku 2021 lepší. Nesmieme sa tým však príliš nadchýňať, ale musíme byť v strehu, ako to obvykle býva. V časoch nestabilných cien a veľkej konkurencie to, s čím môžeme vyhrávať a udržať si pri sebe veľkých zákazníkov a nájsť nové, je úroveň služieb – včasné dodávky, flexibilita, rýchlosť vybavovania objednávok a vysoká kvalita výrobkov. To sú výhody, s ktorými sme v minulosti vyhrávali a na ktorých sme stavali svoju značku. Tento rok si chceme svoju trhovú tvár udržať ako nemenné atribúty Slovuru a za ním stojacich Železiarní Podbrezová. Cena môže kolísať, môže byť lepšia alebo horšia ako má konkurencia, ale strata značky solídnej a dochvilnej spoločnosti by bola z dlhodobého hľadiska veľmi nákladná a jej obnova by bola mimoriadne náročná.

“Našťastie, aspoň čiastočne pôsobíme v jednom z dvoch priemyselných odvetví, mám na mysli stavebníctvo a IT, ktoré počas pandémie nielenže neutrpejú, ale zaznamenali aj rast.”

S Martinom Čermákom, riaditeľom ŽP TRADE Bohemia, a.s.

## Napriek nenaplneniu plánovaných čísel sme dosiahli kladný hospodársky výsledok

redakcia  
noviny@zelpo.sk

### Rok 2020 bol takmer celý poznačený pandemiou koronavírusu. Na stránkach Podbrezovana ste nás v lete informovali o niejednoduchých situáciách. Aký bol pre vás druhý polrok?

V letných mesiacoch minulého roku, po ukončení núdzového stavu dňom 17. mája, došlo v Českej republike k uvoľneniu karanténnych opatrení, vďaka pozitívnemu obratu a vývoju s pandemiou koronavírusu Covid-19. Počty nakazených aj reprodukčné číslo šírenia nákazy klesali.

Druhý polrok 2020 z tohto pohľadu naznačoval možnosť postupnej stabilizácie a návratu do štandardného stavu. Od konca letných prázdnin, s príchodom jesene, sa pandemická situácia opäť radikálne zhoršila a od 5. októbra došlo k znovuzavedeniu núdzového stavu, ktorý trvá do súčasnej doby. Naša pozícia na trhu, ktorý bol paralyzovaný koronavírusom, bola zložitá.

### A celoročná bilancia?

Minulý rok bol pre našu spoločnosť neľahkým a nepredvídateľným obdobím. Uzatvorenie a zníženie výrobných kapacít v rade produkčných firiem na dobu približne dva mesiace, v priebehu prvej jarnej vlny pandémie, radikálne znížili objemy našich predajov v Českej republike. Mierne oživenie trhu v letnom medzičase, bez zavedenia núdzového stavu, situáciu výrazne pozitívne neovplyvnilo.

Prepady predajných objemov boli v minulom roku sprevádzané intenzívnym tlakom na cenovú

úroveň jednotlivých komodít, aj vďaka konkurenčným výrobcam, ktorí boli atakovaní identickými trhovými podmienkami. Samotný pomer predaja ŽP Trade Bohemia, rozdelený medzi veľkoobchodné a výrobné spoločnosti – 70:30 – v prospech skladových firiem, sa zásadne nezmenil. Došlo však k zníženiu požiadaviek a celoplošným dodávkovým poklesom v priemere o 20 percent, v porovnaní so štandardným stavom trhu.

Predaj oceľových blokov pre spoločnosť Moravia Steel a.s. v roku 2020, až na malú výnimku, nebol pre nulové potreby odberateľa realizovaný. Česká ekonomika zažila najhorší prepád v histórii. Hodnota hrubého domáceho produktu podľa prvých výsledkov klesla v minulom roku o 5,6 percenta. Toto číslo korešponduje s odhadom poklesu v celej Európskej únii, ktoré je mierne vyššie a uvádza sa na úrovni bezmála 7 percent.

V porovnaní s obchodným plánom sme dosiahli nižší výsledok predaja, v priemere o 17 percent. Realizované predajné objemy za jednotlivé komodity v ŽP Trade Bohemia a.s.:

- valcované rúry za tepla – 10 531 ton,
- presne ťahané rúry za studena – 5 250 ton,
- hutnícka druhovýroba – 546 ton,
- rúrové navarovacie oblúky a redukcie – 129 ton.

Vyššie uvedené skutočnosti v minulom roku veľmi poznamenali



vývoj a samotný výsledok hospodárenia našej spoločnosti. Naplnenie plánovaných čísel sa nám nepodarilo zrealizovať, napriek všetkému sme dosiahli kladný hospodársky výsledok.

### Český priemysel sa vlni prepadol o 6 percent. V decembri priemyselná produkcia mierne rástla. Aký bol štart do nového roka?

Môžem potvrdiť, že záver roku naznačil možné zlepšenie trhovými podmienok s hutníckymi materiálmi. Rast cien oceľového šrotu a ďalších

vstupných surovín pre výrobu ocele avizoval pozitívne zmeny. Oživenie dopytu po našom sortimente je od druhého mesiaca roku realitou. Postupne tiež dochádza k zvyšovaniu cien našich výrobkov a ich nastavenia na obvyklé štandardné hladiny. V tomto období zabezpečujeme zákazky na tretí a štvrtý mesiac, s plným využitím pridelených mesačných sortimentových limitov, stanovených obchodným plánom pre tento rok.

### Čo bude pre vás v tomto roku prioritou?

Prioritou bude náš návrat na predajné čísla, ktoré zodpovedali predminulému obdobiu. Obchodný plán pre tento rok je nastavený s tendenciou rastu. Zdravotno-bezpečnostná situácia však stále nie je vyriešená, prebieha celoplošná vakcinácia obyvateľstva, ktorá by mala v budúcnosti situáciu s koronavírusom riešiť.

Na záver chcem všetkým zamestnancom skupiny ŽP Group popriať pevné zdravie.



## Vláda by mala prijať novú filozofiu boja proti COVIDU-19

Zdroj: Klub 500

Klub 500 vyzýva vládu, aby zabezpečila účinnejšie prostriedky a opatrenia na boj s pandemiou koronavírusu. Na jednej strane by mala prijať účinný program prevencie, distribuovať „záchranné balíčky“ pre pozitívne testovaných a „preventívne balíčky“ pre ostatných obyvateľov. Na strane druhej je nevyhnutné prehodnotiť súčasné opatrenia a ich účinnosť vrátane „povinného“ plošného testovania. Vláda by okrem toho mala prioritne urobiť všetky kroky k tomu, aby sa žiaci základných škôl a študenti stredných a vysokých škôl povinne vrátili do školských lavíc.

Z pohľadu Klubu 500 je základnou chybou, ktorej sa Slovenská republika v boji s COVID-19 v roku 2020 dopustila, že od začiatku pandémie posielala pozitívnych ľudí do karantény bez zabezpečenia liekov, vitamínov a podporných prostriedkov na posilnenie imunity, tak aby sa zmiernil priebeh ochorenia.

Klub 500 predpokladá, že členovia pandemickej komisie už minulý rok museli vedieť o existencii podporných liekov na posilnenie imunity a antivirotik, používaných v zahraničí na liečbu a prevenciu ochorenia COVID-19. Slovenská republika žiaľ nekonala a na schválenie Ministerstvom zdravotníctva SR musela čakať až do februára tohto roku. Dôsledkom je znepokojujúca pandemická situácia, alarmujúci stav v nemocniciach a chýbajúce lieky na podpornú liečbu ochorenia COVID-19. Práve rýchla a účinná liečba, nasadená okamžite po pozitívnom testovaní, môže totiž v mnohých prípadoch zabrániť komplikáciám u pacientov s COVID-19 a znížiť enormný nápor na nemocnice.

Klub 500 navrhuje zavedenie „záchranného balíčka“, zloženého z liekov na podporu imunity, antivirotik, vitamínov, pokynov na užívanie, odporúčanej životosprávy počas liečby a karantény, ktorý by mal byť okamžite po pozitívnom testovaní predpísaný a doručený každému pozitívnemu občanovi. V tejto súvislosti zamestnávateľa združení v Klube 500 podporujú výzvu Zväzu ambulatných poskytovateľov, aby Ministerstvo zdravotníctva SR zabezpečilo pre pacientov dostatok liekov proti ochoreniu COVID-19.

Klub 500 zároveň navrhuje zavedenie „preventívneho balíčka“ pre všetkých obyvateľov, ktorý by mal byť distribuovaný každému občanovi SR a ktorý by mal obsahovať základné vitamínové doplnky, výživové doplnky na posilnenie imunity a propagačný materiál o posilňovaní imunity a životosprávy v čase koronakrízy.

Klub 500 preto vyzýva pandemicкую komisiu a vládu SR, aby urýchlene, dôsledne a kriticky vyhodnotila účinnosť zavedených opatrení, vrátane systému „povinného“ plošného testovania a zákazu vychádzania a aby prijala nový súbor opatrení, založený viac na dôvere a prevencii ako na zastrážovaní a vyhrážaní sa. Klub 500 zároveň odporúča prizvanie ďalších odborníkov do pandemickej komisie, nakoľko z pohľadu zamestnávateľov sa systém „zacyklil“.

Klub 500 preferuje postupné otváranie a uvoľňovanie opatrení v najmenej rizikových oblastiach života, ako sú služby, malé prevádzky a vonkajšie športoviská, za prísnych epidemiologických pravidiel.

Vláda by okrem toho mala prioritne urobiť všetky kroky k tomu, aby sa žiaci základných škôl a študenti stredných a vysokých škôl povinne vrátili do školských lavíc a mala by vypracovať systém na ich pravidelné testovanie. Len zdravý a vzdelaný národ totiž môže totiž podľa Klubu 500 tvoriť hodnoty, z ktorých bude profitovať ekonomika i celá spoločnosť.





# Vyplniť sčítací formulár je povinnosťou nás všetkých

## Ak vám to nejde, požiadajte o asistované sčítanie

**SODB 2+21** SČÍTANIE OBYVATEĽOV, DOMOV A BYTOV

O. Kleinová  
noviny@zelpo.sk

Sčítanie obyvateľov sa koná v termíne od 15. februára do 31. marca 2021. Povinnosť sčítať sa vyplnením elektronického formulára majú všetci obyvatelia Slovenskej

republiky. Pre účely sčítania sa obyvateľom rozumie každý, kto má v Slovenskej republike trvalý, prechodný alebo tolerovaný pobyt. Obyvateľom sa zároveň rozumie aj občan Európskej únie, ktorý má na území Slovenskej republiky obvyklý pobyt. Za neplnoletého obyvateľa a za obyvateľa, ktorý nie je spôsobilý na právne úkony má povinnosť vyplniť sčítací formulár jeho zákonný zástupca. Obyvateľ má možnosť sčítať sa

sám alebo využiť služby asistovaného sčítania.

Ostatné sčítanie obyvateľov, domov a bytov v roku 2011 bolo vykonané na území Slovenskej republiky k 21. máju. Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 763/2008 zaviazalo všetky členské štáty Európskej únie uskutočniť sčítanie v tom istom roku podľa rovnakých, respektíve porovnateľných definícií. Toto sčítanie bolo výnimočné aj tým, že po prvý raz v



## Z histórie sčítania ľudu v Podbrezovej

Podbrezovan 1970

**Málokto si uvedomuje, že sčítanie obyvateľstva je najstarší druh štatistiky vôbec, siaha totiž až do stredoveku. Pochopiteľne, s vývojom spoločnosti sa postupne menil cieľ, účel, rozsah i metódy zisťovania údajov a spracovania výsledkov.**

Načreli sme do archívnych materiálov a zistili, že osada Podbrezová mala v roku 1869, kedy sa konalo prvé novodobé sčítanie obyvateľstva, 654 obyvateľov. V roku 1900 sa ich počet zvýšil na 1 472, v roku 1961 napočítali v obci už 3 474 a v roku 1970 o 125 osôb menej. Z toho bolo 1 646 mužov a 1 703 žien. Z údajov po sčítaní ľudu z roku 1970 sme sa dočítali aj ďalšie zaujímavosti o obci Podbrezová, napríklad, že hustota obyvateľstva bola značne vysoká. Na jeden kilometer štvorcový pripadalo 186 obyvateľov, čo bolo dvojnásobne viac ako priemer v republike. Vekové zloženie obyvateľstva tvorilo 28,7 percenta detí do pätnásť rokov, 60 percent obyvateľov vo veku od 18 do 59 rokov a 11,3 percenta nad 60 rokov. V roku 1970 bolo pri sčítaní ľudu zarábkovo činných 1 552 obyvateľov. V obci bolo 484 domov, z toho 457 trvalo obývaných. Až 298 domov bolo postavených pred rokom 1945. V Podbrezovej bolo v tom čase 935 trvalo obývaných bytov, 81,5 percenta tvorili dvoj- a troj-izbové byty. Z bytového fondu 447 bytov bolo vybavených ústredným kúrením, 885 bytov malo vodovod a v 730 bytoch bola súčasťou aj kúpeľňa. V tom čase už 730 rodín vlastnilo televízny prijímač, 95 elektrické sporáky, 738 pračku a 653 chladničku. Väčšina zarábkovo činných obyvateľov pracovala v podbrezovských železiarňach, kde mala zabezpečený pravidelný rast príjmov, čo sa prejavilo aj na tom, že 157 obyvateľov vlastnilo už osobné automobily a 91 motocykel. Dnes sa nám zdá aj smiešne, aké meradlá životnej úrovne platili pred polstoročím, ale na základe archívnych štatistických údajov vieme, že Podbrezovčania si sťažovať nemohli.

histórii si obyvatelia mohli vybrať, či sčítacie formuláre vyplnia v listinnej podobe alebo v elektronickej forme. Uplynulo desať rokov a my sa zapájame do sčítania obyvateľstva už len v elektronickej podobe zo svojich domovov.

Dňom 15. februára 2021 sa začalo sčítanie obyvateľstva, ktoré potrvá do 31. marca 2021. Až dovtedy sa môžete elektronicke sčítať z pohodlia domova prostredníctvom elektronického formulára. Do sčítania sa zapájajú všetci obyvatelia Slovenskej republiky s trvalým, prípadne tolerovaným pobytom. Údaje, ktoré počas sčítania uvediete do formulára, sa vzťahujú k rozhodujúcemu dátumu, 1. januáru 2021. Deti do

osemnásť rokov sčítavajú rodičia alebo ich zákonný zástupca. Ak máte susedov či starších členov rodiny, pomôžte im vyplniť elektronický formulár. Nezaberie vám viac ako desať minút. Na sčítanie postačí mobil, tablet, notebook alebo PC. Elektronický sčítací formulár nájdete na stránke: [www.scitanie.sk](http://www.scitanie.sk)

V prípade, že si nebudete vedieť s elektronickým sčítaním poradiť, môžete požiadať o asistované sčítanie, ktoré potrvá od 1. apríla do 31. októbra 2021. Buď navštívite kontaktné miesto zriadené vo vašom bydlisku, kde vás sčíta stacionárny asistent alebo môžete telefonicky požiadať o asistenciu u vás doma.

## Zváračská škola ŽP získala certifikát spôsobilosti

Ing. Peter Baksa, PhD.  
vedúci Zváračskej školy ŽP

Na začiatku roku 2021 Zváračskú školu ŽP navštívil skúšobný komisár z Výskumného ústavu zváračského z. z. p. o., Dušan Koterba IWT, ktorý vykonal audit. Pri audite bola posudzovaná kvalifikácia personálu, priestory zváračskej školy, technické vybavenie, prítomnosť potrebných noriem, literatúra pre teoretickú prípravu a archivácia dokumentov.

Zváračskú školu viem už rok. Po úspešnom ukončení kurzu medzinárodného zváračského technológa som začal naplňovať potrebné kvalifikačné požiadavky pre jej vedenie. V septembri 2021 splním podmienku ročnej praxe, ako poverený zváračský technológ a získam oprávnenie skúšobného orgánu.

V súčasnosti skúšky zváračov stále vykonáva Ing. Peter Mlynar-

čík, ktorý pri januárovom audite získal aktuálne poverenie pre výkon činnosti skúšobného orgánu v zmysle STN 05 0705. Inštruktorom vo zváračskej škole je skúsený zvárač Karol Kindernay, ktorý má potrebnú kvalifikáciu pre inštruktáž v štyroch základných kurzoch zvárania a to:

- Základný kurz zvárania plameňom ZK 311-1,
- Základný kurz zvárania nelegovaných a nízkolegovaných ocelí nevyžadujúcich predohrev elektrickým oblúkom obalenou elektródou ZK 111-1,
- Základný kurz zvárania nelegovaných a nízkolegovaných ocelí nevyžadujúcich predohrev v ochrannej atmosfére taviacou sa elektródou ZK 135-1,
- Základný kurz zvárania vysokolegovaných austenitických ocelí v ochrannej atmosfére netaviacou sa elektródou ZK 141-1.

Ďalšia vec, ktorá bola pri audite

hodnotená, boli priestory. Zváračská škola v minulom roku prešla rozsiahlou rekonštrukciou a zmeny je vidieť z vonku aj z vnútra. Dispozícia pracoviska pre plameňové a oblúkové metódy zvárania ostala bez zmien a rovnako ako v minulosti, aj teraz tieto pracoviská spĺňajú požiadavky noriem STN 05 0600 a STN 05 0601 a skúšobný komisár k nim nemal žiadne výhrady. Pochvalu sme získali za vybavenie učebne pre teoretickú prípravu. Podľa slov skúšobného komisára, len málokterá zváračská škola má trenažér.

Aj technické vybavenie, ako je zváračska technika, výmena starých transformátorových zváračiek za nové, invertorové zváračky, bolo hodnotené kladne. Veď predsa musíme učiť zváračov pracovať s novými zváračkami, s ktorými budú prichádzať do kontaktu pri výkone svojej profesie.

Potrebné normy a aktuálna literatúra je samozrejmosťou na pracovisku vo zváračskej škole. Literatúru s učebnými textmi máme z organizácií a nakladateľstiev, ktoré sa dlhodobo a seriózne venujú problematike zvárania ako sú Výskumný ústav zváračský z. z. p. o., Prvá zváračská, a.s., ZEROSS sväřecké nakladateľství. Štandard teoretickej výučby je však posúvaný na vyššiu úroveň



vďaka modernému dataprojektoru a širokouhlejšej televízií, na ktorých sú premietané prednášky a inštruktážne videá.

K archivácii dokumentov treba pristupovať citlivo a systematicky, archivácia dokumentov je totiž naozaj dlhodobá. Napríklad protokol o skúške zo základného kurzu, ako aj ďalšie iné dokumenty, je potrebné podľa smernice Certifikačného orgánu archivovať 45

rokov.

Ako vedúci Zváračskej školy ŽP môžem povedať, že pri audite sa nevyskytol žiadny problém a Zváračská škola ŽP získala certifikát spôsobilosti zváračskej školy s oprávnením viesť teoretický a praktický výcvik zváračov v rozsahu kvalifikácie podľa noriem STN 05 0705, STN EN ISO 9606-1,-2,-3,-4,-5 v zmysle predmetnej certifikačnej schémy.



Zváračská škola ŽP objektívom I. Kardhordovej



# Keď máte otvorenú myseľ a čisté srdce, ruky budú vedieť, čo majú robiť



Na výstave vo Svätom Antone, vľavo Peter Čellár, vedľa Peter Hronec

redakcia  
 noviny@zelpo.sk

**Peter Čellár pracuje v novom závode ako nástrojár v prevádzkárnej centrálnej údržbe. Po práci sa venuje zaujímavému a „ostrému“ remeslu – vyrába nože. Od svojho prvého noža, vyrobeného na stredoškolskej praxi ubehlo niekoľko rokov a dnes so svojimi kúskami chodí po výstavách a rôznych súťažiach. Z príležitostnej záľuby sa stala nekonečná vášeň, o ktorej nám porozprával viac:**

**Čo vás priviedlo k výrobe nožov a kedy ste vyrobili svoj prvý kúsok?**

- Študoval som na SOU-S Hodruša – Hámre, kde som sa vyučil v odbore nástrojár. Na praxi v škole sme vyrábali, čo nás zaujímalo a ja som sa rozhodol, že spravím nôž. Následne som s ním reprezentoval školu na Stredoškolskej odbornej činnosti v Špindlerovom Mlyne v Českej republike. Skončil som na druhom mieste – to boli moje začiatky.

Neskôr, ako mladý chlapec, som mal iné záujmy, potom som sa oženil a prišli deti. Keď manželka odišla na materskú dovolenku a príjem sa okresal, spomenul som si, že som kedysi robil nože. Videl som v tom príležitosť, ako si popri práci privyrobiť. Neskôr sa z toho stala moja veľká záľuba a musím povedať, že aj istá závislosť.

**Ako dlho trvá výroba jedného**

**noža? Máte pred jeho výrobou predstavu, ako bude vyzerat?**

- Samotná výroba je veľmi individuálna. Záleží, aký nôž chcete. Priemerne to trvá tri týždne a výroba sa nedá urýchliť. Na všetkom si dávam záležať, aby bol konečný výsledok prepracovaný do detailov. Napríklad, nádherné kožené puzdra na nože mi šije môj kamarát Stanislav Šoučík v Banskej Štiavnici. Spolupracujem aj s Vladkom Pulišom v Kremnici, je to top kováč, ktorý chodí po celosvetových výstavách. Zdobenie mi robí kolega zo železiarní, Jožko Kurek, ktorý má nádhernú prácu, čo sa týka koží, takisto napríklad zdobí aj kožené tašky. Návrh noža musí byť v hlave. Niekedy to

je aj niekoľko týždňový, či mesačný proces. Koľkokrát sa v noci zobudím a ak mám návrh, už skicujem. Bez toho sa človek nepohne, musí tam byť predstava, od toho sa odvíja tvar noža aj všetko ostatné. Svoje nože označujem značkou „Č“, to je punc výrobcu.

**Aké materiály pri výrobe používate?**

- Na nože používam rôzne druhy materiálov – konvekčné, ale aj práškovú metalurgiu.

Keď som začínal s výrobou no-

žov, dal som si urobiť rozbor metalografických materiálov, ktoré boli dostupné. Napríklad jednou z nich bola AK9 – Česká chirurgická oceľ. Potom prišli aj iné materiály, ktoré boli možno ťažšie dostupné, no keď človek chodil po výstavách, zoznámil sa aj s inými druhmi materiálov. Teraz už ide doba predpú a rovnako aj materiály, ktorých je v dnešnej dobe už neúrekom. Jeden z najlepších materiálov je ZDP-189, takzvaný „japonský hitaši“, ktorého kvalita ešte nebola prekročená. V Európe je veľký problém ho zohnať. Osobne som mal možnosť s ním pracovať, jeden ambasádor bol v Japonsku a doniesol tento materiál, že či by bolo možné vyrobiť z neho nôž. Bola to pre mňa výzva, ale na druhej strane bol s výrobou aj problém, nakoľko si materiál vyžaduje približne 1350 stupňovú kalicu teplotu. V našich končinách sme zvyknutí na iné kalicie podmienky. Našťastie, viem o pár miestach, konkrétne o jednom v Česku, kde mi nôž tepelne upravili.

Do nožov používam aj rôzne kosti, ušľachtilé dreviny, ale aj kameň ako opály či rubíny. Vtedy je ten nôž doslova šperkom. Celkovo sa s výzdobou nožov dá vyhrať. Dnešná doba ponúka množstvo techník, stačí mať len dobrú fantáziu, prostriedky a chuť tvoríť.

**Vyrábate nože aj z damaškovej ocele. Priblížite nám, v čom je tento materiál výnimočný?**

- Výnimočnosť damaškovej ocele spočíva v jej mechanických vlastnostiach a luxusnom vzhľade. Výroba vzniká prekladaním alebo vrstvením plátov kovu.

Má charakteristickú kresbu, ktorá je nápadná, veľmi dekoratívna a originálna pri každom výrobku.

Existujú dva typy – kovácke zvaranie a liaty damašek, zvaný „wootz“. Zaujímavosťou je, že prvé damašky vyrábali už Vikingovia, ktorí mali kvalitnú švédsku rudu. Názov „damašek“ je odvodený od sýrskeho mesta Damask, kde bol veľmi dobrým obchodným artiklom.

Kedysi, keď boli robené výpravy do Svätej zemi, sa výpravníkom lámali nože, a tak zistili, že keď sú skuté viaceré druhy materiálov, nôž je pevnejší a dlhšie vydrží.

Ja by som damašek priravnil k autám – konvekčné liate materiály sú povedzme stredná trieda, práškové materiály sú Mercedesy a damašky sú Rolls-Royce. A od toho sa, samozrejme, odvíja aj cena.

Pravá krása a štruktúra damašku sa ukáže, keď sa vyleptá v kyselinách a zaujímavosťou je, že nie každý ho vie ukoť.

**Čo je pri výrobe nožov najdôležitejšie?**

- Každý nožiar si v prvom rade musí vybudovať dielničku. Bez toho sa nepohne. Ja mám svoju v rodinnom dome a vybuďoval som si ju z nasporených peňazí. Dôležitá je kalicu pec, pretože tepelné spracovanie je hotová alchémia. Ale samozrejme, veľmi dôležité sú aj samotné materiály. Ak nemáte kvalitné materiály a dobrú kalicu pec, len veľmi ťažko bude váš nôž kvalitný.

A netreba opomenúť aj vytrvalosť. Trvá niekoľko rokov, kým sa vypracuje. Je to tak, ako vo všet-



Materiál je uhlíkový damašek, rúčka stabilizovaný javor a paroh a púzdro – paroh, medená spona a koža.  
 Súkromný archív P. Čellára

kom.

**Svoje výrobky prezentujete aj na viacerých súťažiach. Pochválite sa nám?**

- Ako som spomínal, časom sa z mojej záľuby stala závislosť. Som súťaživý typ, a tak som začal s nožmi chodiť aj na rôzne výstavy a súťaže nielen na Slovensku, ale aj v Čechách, Rakúsku či Nemecku.

Ocenenia majú pre mňa veľkú cenu. Viete, peniaze človek minie ani nevie ako, ale ocenenie mu ostane navždy. Je to pocta vašej práce, ktorá vždy zahreje pri srdiečku. Prvej výstavy som sa zúčastnil v roku 2007, na Dňoch svätého Huberta vo Svätom Antone, kde som získal ocenenie „Nožiar začiatovník“, o rok neskôr prvé miesto v kategórii „Zdobený poľovnícky nôž“. Takmer každý rok som získal ocenenie, napríklad aj z výstavy z Košíc, v kategórii „Nože otvorené“ alebo „Nože a chladné zbrane“. A práve Košice a Dni sv. Huberta patria podľa mňa medzi top výstavy na Slovensku.

Hubertove dni sú medzinárodná poľovnícka výstava, kde príde zhruba 10 až 20-tisíc ľudí a trvá dva dni. V rámci výstavy býva aj súťaž poľovnícky nôž roka, ktorú sa mi tiež niekoľkokrát podarilo vyhrať. Organizuje to Slovenská asociácia nožiarov, ktorá ma po dlhej dobe „zlomila“ a stal som sa jej členom. Ide o združenie nožiarov na Slovensku, ktoré zastrešuje

rôzne výstavy, aj tie medzinárodné v zámorí.

V rámci asociácie nám vyšli aj knižné publikácie, napríklad Nožiarstvo na Slovensku, kde je popis histórie výroby nožov od praveku až po súčasnosť. Málokto možno vie, že v Slovenskej Ľupči boli kedysi dve nožiarske manufaktúry na výrobu nožov. Po druhej svetovej vojne to padlo, ako aj veľa ďalších vecí.

**„Vycestovali“ do sveta, mimo výstav, aj vaše nože?**

- Samozrejme. A musím povedať, že ani neviem, kde všade. Vďačím za to aj Ing. Marianovi Kurčíkovi, ktorý ma oslovil s výrobou nožov pre rôzne delegácie, ktoré navštívili Železiarne Podbrezová.

**Čo by ste na záver odporučili začínajúcim nožiarom?**

- Keď sa ma mladí chlapci na výstave spýtali: „Ujo, ako na to?“, odpovedal som: „Chlapci, keď začínate, majte na pamäti, že v prvom rade je myseľ, potom srdce a potom idú ruky.“ Keď máte otvorenú myseľ a čisté srdce, tak ruky budú vedieť, čo majú robiť. A musím povedať, že niektorí si to naozaj zobrali k srdcu a o nejaký čas sme sa na výstave opäť stretli a už mali svoj stolík s vlastnými výtvarmi. Musím povedať, že máme veľmi kvalitných nožiarov. Človek o tom málo vie, ale chodia po celom svete a žnú veľké úspechy.



Poľovnícky nôž roku 2018 – čepeľ je mozaikový damašek, rúčka gagát (čierny jantár, ktorý je veľmi vzácny pre svoju dobrú energiu a liečivé účinky), kameň zolit s rubínmi a púzdro je koža



Materiál je uhlíkový damašek, rúčka z rohu antilopy a púzdro koža – zebra





**ŽP GASTRO servis, s.r.o.**  
P. O. Box 25, 976 81 Podbrezová

## Jedálny lístok 1. – 7. 3. 2021

### Pondelok

*Polievky: hrstková, bulharská, pečivo.*

• Kuracie prsia s kuriatkovou omáčkou, cestovina • Hovädzia roštenka na slanine, zemiaky, čalamáda • Lasagne mäsové • Študentský šalát, pečivo • Rezance s tvarohom, zakysanka • Pečené buchty so slivkovým lekvárom, kakao • Bageta Apetito • Ovocný balíček.

### Utorok

*Polievky: slepačia, kelová so zemiakmi, pečivo.*

• Pečený bôčik s plnkou, kapusta, knedľa • Hovädzí guláš mexický, ryža, šalát • Špenátové listy s hlivami, opekané zemiaky • Pikantný syrový šalát, pečivo • Ohnivá kuracie steško orientálne, zeleninová obloha • Zemiakové knedličky čučoriedkové so strúhankou • Bageta Gurmán • Mliečny balíček.

### Streda

*Polievky: fazuľová kyslá, zeleninová so šunkou, pečivo.*

• Vyprázaný morčací rezeň ovčiarisky, zemiaková kaša, šalát • Jelenie ragú s brusnicami, cestovina • Pizza diabolská • Lahôdkový šalát, pečivo • Hovädzí guláš so zelenou fazuľkou • Škoricové osie hniezda, kakao • Bageta s kuracím mäsom • Ovocný balíček.

### Štvrtok

*Polievky: boršč s mäsom, tekvicová, pečivo.*

• Bravčové mäso Chili con Carne, ryža, šalát • Hovädzia pečienka sviečková, knedľa • Vyprázaná treska plnená brokolickou a syrom, zemiaky, šalát • Šalát mrkvový s marhuľami • Top šalát s kuracím mäsom, pečivo • Palacinky s džemom a čokoládou • Bageta s pikantným mäsom • Mliečny balíček.

### Piatok

*Polievky: držková, hlivová so zeleninou, pečivo.*

• Bravčový rezeň prírodný, tarhoňa, šalát • Jarné kuracie steško, zemiaky • Plnená hlávková kapusta, knedľa • Ružový cestovinový šalát s tuniakom • Hubové rizoto, uhorkový šalát • Buchty na pare s nutelou, maková posypka, kakao • Bageta moravská • Ovocný balíček.

### Sobota

*Polievka: karfiolová, pečivo.*

• Bravčové steško hamburské, knedľa • Hovädzie mäso na koreni, ryža, šalát • Bageta Gurmán.

### Nedeľa

*Polievka: oravská fazuľová, pečivo.*

• Detviarska nátura, opekané zemiaky, uhorka • Kuracie prsia orientálne, slovenská ryža, cvikla • Bageta Apetito.

# Vďaka dostatku déčka telo lepšie reguluje imunitné mechanizmy

Zdroj: MUDr. Petr Tláskal, CSc.  
FN Motol v Prahe

Vitamín D vnímame ako jednu látku. Nie je to však pravda. Tvorí ho viacero biologicky aktívnych látok, ktoré sú rozpustné v tukoch. Najviac ho telo získava a samo si vytvorí účinkom UV-žiarenia, menej z potravín živočíšneho a ešte menej zo zdrojov rastlinného pôvodu. Z nich ďalej vznikajú v tele hormonálne účinné zložky.

V poslednom období, najmä v súvislosti s pandemiou nového koronavírusu, sa hovorí o účinku vitamínu D na našu imunitu. Okrem toho, že ho potrebujeme na vstrebávanie a efektívne využitie vápnika v organizme, ovplyvňuje bunkovú aktivitu imunitného systému. Jeho nedostatok súvisí dokonca s rizikom rozvoja niektorých nádorov a so vznikom civilizačných ochorení.

Fakt, že déčka máme nedostatok, opakovane dokázalo viacero štúdií, ktoré boli robené v priebehu rokov na Slovensku aj v Čechách. Problém s nedostatkom déčka majú nielen deti, ale najmä seniory, z ktorých vo vekovej skupine 80 rokov len 6 percent malo podľa jednej českej štúdie normálne hodnoty hladiny vitamínu D v krvi a 50 percent malo dokonca závažný deficit.

Vo výsledkoch, ktoré prezentoval MUDr. Petr Tláskal, CSc., pediater a detský gastroenterológ z Fakultnej nemocnice v Prahe-Motole, mali najvyšší denný príjem vitamínu D v Európe paradoxne „severské krajiny“ ako Fínsko, Nórsko či Švédsko. Dôvodom je podľa neho obohatenie mlieka a margarínov vo Fínsku vitamínom D a suplementácia celej populácie olejom z treščevej pečene alebo rybím mäsom po celé zimné obdobie počas nedostatku slnečných dní. Nóri skonzumujú v prípade rýb a morských plodov 63 gramov na osobu za deň, v Čechách je to 14 gramov na osobu za deň. Na Slovensku to s konzumáciou rýb nie je o nič lepšie.

### Vitamín D pomáha regulovať zápal

Osobami vo zvýšenom riziku nedostatku vitamínu D sú podľa prof. RNDr. Jana Krejseka, CSc., z Ústavu klinickej imunológie a alergológie FN a LF v Hradci Králové, tehotné a dojčiacie ženy, deti (so zvyšujúcim sa vekom častejšie odmietajú mlieko a mliečne výrobky), obézní ľudia, diabetici, pacienti s metabolickým syndrómom, s akútnymi a nádorovými ochoreniami, ľudia starší ako 55 rokov, pacienti s narušeným príjmom potravy a poruchami vstrebávania potravy (vegetariáni, vegáni, celiaci, ľudia s intoleranciou laktózy, so zápalovými ochoreniami čriev, psoriázou, s roztrúsenou sklerózou, s imunosupresívnou protizápalovou liečbou a podobne). Takisto osoby počas zvýšenej psychickej a fyzickej záťaže. Inými slovami – v zásade takmer všetci.

„Takmer všetky bunky v tele sú vybavené receptormi pre vitamín D,“ vysvetľuje imunológ profesor Krejsek, hovoriac o mimokostných účinkoch vitamínu D. „Jeho nedos-

tatok znamená zvýšenú vnímavosť tela na infekcie a aj zvýšený výskyt viacerých ochorení, spomenúť možno cukrovku I. typu atď.“

„Receptory pre vitamín D majú imunitné bunky, ako napríklad makrofágy, T-aj B-lymfocyty či dendritové bunky, ktoré sú fascinujúcou populáciou imunitných buniek. Vitamín D zohráva dôležitú úlohu pri zápale, pomáha regulovať zápalovú reakciu a správnym spôsobom ju ukončiť. Samozrejme, zápal nie je v princípe nič zlé, problém nastáva, ak nad ním organizmus stratí kontrolu,“ vraví odborník.

Vieme, že ľudia, ktorí majú komplikácie v súvislosti s COVID-19, majú hyperaktívny imunitný systém a vďaka dostatku déčka môže telo svoje imunitné mechanizmy lepšie regulovať. Déčko navyše podporuje epitelové štruktúry (epitel = výstelka, krycie tkanivo) v dýchacích cestách a posilňuje tak ich protivírusovú ochranu.

„Pamätníci vedia, že ešte niekoľko generácií dozadu, kto nepil mlieko a nechodil na slnko, častejšie ochorel na tuberkulózu,“ pripomí-

zas nie je až toľko. Skutočný obsah déčka navyše ovplyvňuje mnoho faktorov.

„Dôležité je nielen miesto, kde sú kravy chované, čiže či sú v stajni, alebo na vonkajšej pastvine, čím sú kŕmené (čerstvá pastva, seno, šrot, kŕmne zmesi obohatené vitamínom D) a v neposlednom rade aj ročné obdobie. V zime je obsah vitamínu D v kravskom mlieku až štyrikrát nižší,“ pripúšťa Ing. Kopáček. To platí pri dojnicach a rovnako aj u ľudí.

Pri celkovom množstve prijímaného vitamínu D nie je až taká dôležitá jeho koncentrácia v potravinách, ako samotné množstvo konzumovaných potravín. Najlepšie sú na tom menšie deti v predškolskom veku práve preto, že konzumujú veľa mliečnych výrobkov. Staršie deti ich už majú tendenciu viac odmietať. Mliečne výrobky síce nepatria k najbohatším prírodným zdrojom déčka, obsah tohto vitamínu je v nich však možné niekoľkonásobne zvýšiť tzv. fortifikáciou. Hodia sa tak na obohatenie vitamínom D. V niektorých krajinách sa takáto fortifikácia dokonca požaduje, napríklad v Kanade je každý pohár mlieka obohatený o 100 medzinárodných jednotiek (IU) vitamínu D a platí to od polovice 70. rokov. Aj českí a slovenskí výrobcovia a dodávatelia mliečnych produktov majú v sortimente výrobky obohatené déčkom. Týka sa to plnotučného mlieka, fermentovaných nápojov, mliečnych, smotanových, tvarohových dezertov i syrov.

Táto iniciatíva je však dobrovoľná. „Konzumné mlieko obohatené vitamínom D môže obsahovať 4 až 5-krát viac tohto vitamínu. Je určite výhodné získať vitamín D z prírodného zdroja,“ dodáva Ing. Kopáček. Ak však máte výraznejší deficit vitamínu D v krvi, bez užívania doplnkov výživy s vitamínom D sa vám asi v zimnom období hladinu „déčka“ v organizme na normu zdvihnúť nepodarí.

### Vitamín D organizmus získava:

• účinkom slnečného UV-žiarenia (z dehydrocholesterolu v podkoží vzniká) – vitamín D3,

• jedlom v potravinách rastlinného pôvodu (ergokalciferol) – vitamín D2,

• jedlom v potravinách živočíšneho pôvodu (cholecalciferol) – vitamín D3.

V organizme následne vznikajú jeho hormonálne účinné zložky v pečeni (kalcidiol) a neskôr v obličkách (kalcitriol). Neskôr sa odbúrava a jeho metabolity (produkty látkovej premeny) sa vylučujú močom. Biologický polčas je približne tri až štyri týždne.

**“Fakt, že déčka máme nedostatok, opakovane dokázalo viacero štúdií, ktoré boli robené v priebehu rokov na Slovensku aj v Čechách. Problém s nedostatkom déčka majú nielen deti, ale najmä seniory.**



na profesor Jan Krejsek. „Súvisí to s vitamínom D, ktorý telo získava z mliečnych výrobkov a UV-žiarenia.“ Nemožno opomenúť ryby, len tých sa v našich pomeroch, vzhľadom na to, že sme vnútrozemská krajina, jedlo vždy primálo.

### V zime je obsah déčka v mlieku 4-krát nižší

„Vitamín D sa prirodzene vyskytuje v mlieku a mliečnych výrobkoch, kde je rozpustený v mliečnom tuku. Platí, že tučnejšie výrobky obsahujú väčšie množstvo vitamínu D,“ vysvetľuje Ing. Jiří Kopáček, predseda Českomoravskej zväzu mliekareského. „Maslo obsahuje 1 až 2 mikrogramy vitamínu D na 100 gramov, smotana 0,4 mikrogramu, syry zhruba 0,8 mikrogramu a mlieko podľa obsahu tuku od 0,05 do 0,16 mikrogramu na jedno deci.“

Denný príjem vitamínu D by mal byť asi 600 IU, medzinárodných jednotiek, to je však odporúčany priemerný príjem pre človeka, ktorý netrpí deficitom. Mliečne výrobky síce vitamín D prirodzene obsahujú, oproti niektorým iným potravinám (napr. rybám) ho v nich



**ŽP GASTRO servis, s.r.o.**  
P. O. Box 25, 976 81 Podbrezová

## Jedálny lístok 8. – 14. 3. 2021

### Pondelok

*Polievky: gulášová, mrkvová s pórom, pečivo.*

• Pečené morčacie steško, červená kapusta, knedľa • Bravčový rezeň na lesných hríboch, ryža, uhorka • Ryba na vidiecky spôsob, zemiaky, šalát • Šalát švajčiarsky s tofu, pečivo • Plnené hovädzie mäso, zeleninová obloha • Lievanec s džemom • Bageta s pikantným mäsom • Mliečny balíček.

### Utorok

*Polievky: šošovicová kyslá, bryndzová so strúhaným cestom, pečivo.*

• Vyprázaný bravčový rezeň, zemiakový šalát s majonézou • Hovädzie mäso národnické, tarhoňa, čalamáda • Restovaná kačacia pečeň, hrášková ryža, cvikla • Tlačienkový šalát, pečivo • Cestoviny s brokolicou a smotanovou omáčkou • Zapekané palacinky s tvarohom • Bageta Apetito • Ovocný balíček.

### Streda

*Polievky: mexická, krupicová so zeleninou, pečivo.*

• Pečené kuracie steško, zeleninová ryža, kompót • Hovädzí guláš maďarský, knedľa • Štefánska sekaná pečienka, zemiakový privarok, chlieb • Horehronský syrový šalát, pečivo • Zapekané zemiaky s pórom • Dukátové buchtičky s vanilkovým krémom • Bageta Gurmán • Mliečny balíček.

### Štvrtok

*Polievky: hovädzia s cestovinou, paradajková, pečivo.*

• Kuracie prsia na smotane, cestovina • Husárska roláda, zemiaková kaša, šalát • Zemiakovobryndzové pirohy so slatinou • Parížsky šalát, pečivo • Losos na masle, dusená zelenina • Ryžový náky s ovocím • Bageta moravská • Ovocný balíček.

### Piatok

*Polievky: kapustová s klobásou, roľnícka, pečivo.*

• Hovädzie dusené, chrenová omáčka, knedľa • Morčacie prsia na zelenine, ryža, šalát • Vyprázaný syr s modrou plešňou, zemiaky, brusnicová omáčka • Pestrý cestovinový šalát • Kuracie rezančky, zelená fazuľka s baby mrkvou • Šúľance s makom • Bageta s kuracím mäsom • Mliečny balíček.

### Sobota

*Polievka: slovenská hubová, pečivo.*

• Bravčový rezeň s pečienou, zemiaky, uhorka • Hovädzia roštenka cigánska, tarhoňa, šalát • Bageta s moravskou.

### Nedeľa

*Polievka: francúzska, pečivo.*

• Kuracie prsia s horčicou, ryža, cvikla • Bravčový guláš segedínsky, knedľa • Bageta syrová.



## Spomienky



„Kto žije v srdciach tých, ktorých opustil, ten nezomrel a navždy ostane v našich srdciach.“

Dňa 24. februára uplynulo sedemdesiat rokov, čo nás navždy opustil otec, starý otec a prastarý otec

**Pavol BOVA z Hornej Lehoty**

a 27. decembra uplynulo desať rokov, čo nás opustila naša drahá mama, stará mama a prastará mama

**Darina BOVOVÁ z Hornej Lehoty.**

*S láskou a úctou spomína dcéra s rodinou*

...



„Odišla si tichučko a nám ostala v srdciach veľká rana.“

Dňa 22. februára uplynulo deväť rokov, ako nás navždy opustila milovaná manželka, mama a priateľka

**Evka BOHÚŇOVÁ z Podbrezovej.**

*S láskou a úctou spomínáme*

...



„Tá rana v srdci bolí a zabudnúť nedovolí. Prázdný je dom, smútok je v ňom. Zostáva nám len bolesť a spomienky v ňom.“

Dňa 25. februára sme si pripomenuli dvadsaťpäť rokov odvetdy, ako nás navždy opustil

**Dezider PILJAR z Lopeja.**

*S láskou a úctou spomínajú manželka Valéria, syn Miroslav, dcéra Jarmila s rodinou, švagriná Terézia a ostatní priatelia a známi*

...



Dňa 26. februára sme si pripomenuli siedme výročie odvetdy, ako nás navždy opustil náš drahý manžel, otec a starý otec, kmotor, kolega a bývalý riaditeľ ŽP Informatika

**Ing. Jozef URBAN z Predajnej.**

*S láskou a úctou spomínáme*

...



Dňa 26. februára uplynulo tridsaťdva rokov, ako nás navždy opustil náš drahý manžel, ocko a starký

**Milan PREČUCH z Čierneho Balogu.**

*S láskou a úctou spomína celá rodina*

...



„Čas žiaľ zahojí je len veľký klam, čím ďalej ubieha, tým viac chýbaš nám.“

Dňa 27. februára uplynie deväť rokov odvetdy, ako sme sa navždy rozlúčili s milovaným synom, manželom, otcom a bratom

**Jaroslavom ŤAŽKÝM z Michalovej.**

*S láskou a úctou spomínáme*

...



„V neznámy svet odišiel si spať, zaplakal každý, kto mal ťa rád. Odišiel si od nás, my ostali sme v žiali, no vždy budeš v srdciach tých, ktorí ťa milovali.“

Dňa 28. februára si pripomenieme šesťnásť výročie odvetdy, čo nás navždy opustil náš drahý manžel, otec, dedo, brat a spolupracovník

**Dušan SCHVARZBACHER z Brezna.**

Tí, ktorí ste ho poznali, venujte mu spolu s nami tých spomienku.

*Spomíname s láskou a úctou*

...



„Aj keď si navždy odišiel, všetko krásne, čo si nám dal, ostalo v nás.“

Dňa 1. marca uplynie osem rokov odvetdy, ako nás navždy opustil milovaný otec

**Milán PREDAJNIANSKY z Podbrezovej.**

*S láskou a úctou spomínáme*

## Smútočný oznam



Dňa 20. januára nás vo veku 67 rokov navždy opustil náš drahý syn, priateľ, otec a starý otec

**Lubomír SRNKA z Podbrezovej – Štiavničky.**

*Smútiaca rodina*

**KIA** Movement that inspires

### Ponuka pre zamestnancov ŽP a.s. a dcérskych spoločností

Model	Zamestnanecká zľava
Picanto	9,0%
Rio	11%
Stonic	11%
Venga	14,0%
Ceed, Ceed SW, Proceed benzín	11,0%
Ceed, Ceed SW, Proceed diesel	13,0%
Xceed benzín/PHEV	9,0%
Xceed diesel	11,0%
Niro hybrid	10,0%
e-Niro	8,0%
Niro Plug-in hybrid	9,0%
e-Soul	8,0%
Sportage benzín	12,0%
Sportage diesel	14,0%
Sorento diesel	9,0%
Sorento HEV	11,5%
Sorento PHEV	10,5%
Stinger	7,5%

#### Podmienky:

- zľavy sú nekombinovateľné s inými akciami,
- zľavy nie sú kombinovateľné s dotovaným financovaním
- zľavy platia na nové vozidlá značky Kia do 31.12.2021,
- podmienka preukáže sa zamestnaneckým preukazom alebo potvrdením o zamestnaní v spoločnostiach patriacim firme Železiarne Podbrezová

Motor-Car Banská Bystrica, spol. s r.o.  
 Zvolenská cesta 48, 974 05 Banská Bystrica  
 Autorizovaný predaj a servis vozidiel Kia  
 Kontakt: 048/4711311



Aj napriek pandemickým opatreniam si bežkári počas tohtoročnej zimy prišli na svoje



Ilustračné foto: Josef Mazúr

## Máme jeden z najkrajších národných parkov

Bc. Dávid Hančínský

Britský webový portál saveoneenergy.com umiestnil Slovensko na tretie miesto v hodnotení najkrajších národných parkov v Európe a za najkrajší slovenský národný park portál určil Muránsku planinu. Opäť sa ukazuje, že spoložitie človeka a krásnej prírody je realita a nie niečo, čomu treba brániť.

Na Muránskej planine sú to hlavne slovenskí lesníci, ktorí týmto dokazujú, že sa o prírodu Slovenska aj v národných parkoch dokážu postarať. Svojou starostlivosťou zabezpečili, že lesy sú zelené, zdravé a plnia si tak všetky svoje ďalšie funkcie. Popri dreve, ako obnoviteľnej surovine, a dlhodobého úložiska uhlíka, poskytujú ľuďom čistý vzduch, vodu, lesné plody či oddych v tóni stromov.

Taktiež poskytujú domov množstvu zvierat. Vďaka lesníkom je tu ešte hlucháň, vlk, rys, medveď, kuvik vrbčič, orol skalný, mačka divá a mnoho ďalších živočíchov. Okrem toho sa lesníci s miestnymi obyvateľmi celé stáročia starajú aj o lúky, ktoré kosia alebo sú spásané koňmi. Na Muránskej planine je polodivoký chov nášho plemena koní norík muránskeho typu, ktorý zabezpečujú Lesy SR, š. p. Je to jedna z rarít, ktoré ponúka toto krásne územie obhospodarované lesníkmi a miestnymi ľuďmi. Svojou starostlivosťou nijako neohrozili ale naopak, pričínili sa aj o to, že na Muránskej planine je veľká biodiverzita, ktorú tak isto vysoko hodnotia mnohí odborníci. Toto skvelé ohodnotenie lesníkov v Národnom parku Muránska planina hovorí o tom, že práca lesníkov má pre spoločnosť veľký význam a je potrebné ju zachovať.

Ocenenie hodnoty územia je dôkazom toho, že viac ako schematické naháňanie hektárov bezzásahových území, bez ohľadu na to či spĺňajú alebo nespĺňajú kritériá na ďalší samovoľný vývoj bez rizika ich vnútorného rozvratu, je zmysluplná a účelová, pritom citlivá starostlivosť o toto naše bohatstvo.

Autor: PK	tlak krvi	asťat (chem.)	pracuj	uľľafchtľj kňň	oprávnenia, práva	☺	zofal	tangenciálny (skr.)	ako hosť	denná tlač	☺	jeden zo zmyslov	bohater, hrdina (zast.)	osobné zájmeno	ukazovacie zájmeno
staré baranidlo						pribytok turistu					špic, špica				
<b>T3</b>						<b>T6</b>									
☺	prehovorník	čbeluha v bare	<b>T1</b>						stroskotaná loď					<b>T5</b>	len sta
Pozemné stavby			vriet (angl.)					talianska automobilka					jodid draselný (chem.)		kraj na Slovensku
farba na vajíčka			škrabka na pluh		1000 g			řavý (nem.)	Balské more				ber (expr.)		EČV Krupiny
konáre								balíky ľalľy	folklórny súbor v Brezne				povrch tela		horká bylina
meno lty					nie veľké							řizský medvedík			
					ryžové balkánske jedlo							polovica			
citostlove veselosti				polovica					Pascal (skr.)				teak (čes.)		
			semeno, zárodok						súrodenec				kyselá pochutina		
Majstrovstvá Európy			pišť (čes.)					existovalo							molybdén (chem.)
			střká domůtra					chumáč trávy							Above Sea Level
Pomůcky PLOV, BOIL	Štáľný veterinář	ohrada						nástřoj na trepanie konopí	hektár (skr.)						<b>T4</b>
		a podobné													Island (kód)
<b>T2</b>															
napadnutie, násilné vnútrne						rastenie									súbor máp

V tajničke sa ukrýva čínske príslovie.





Naši futbalisti tesne pred zápasom s Petržalkou.

Foto: Ľ. Lacuška

## V prvom zápase jarnej časti sme bodovali naplno

Z podkladov zpfutbal.sk spracoval T. Kubej

Z dôvodu výskytu viacerých nakažených hráčov vírusom COVID-19 v mužstve KFC Komárno bol zápas 16. kola druhej futbalovej ligy medzi KFC Komárno a FK Železiarne Podbrezová odložený na neskorší termín – 10. marca. Železiari v náhradnom programe odohrali prípravný zápas proti AS Trenčín. Stretnutie sa uskutočnilo 12. februára v Trenčíne. O týždeň neskôr, 20. februára, sme už odohrali súťažný ligový zápas. V domácom prostredí, na umelej trávě na Skalici, hostili naši futbalisti mužstvo FC Petržalka.

### AS Trenčín – FK Železiarne Podbrezová 1:1 (0:0)

Góly: 80. Ghali – 89. Micovčák.

V zápase nepadol gól celých osemdesiat minút. Až potom sa presadili domáci zásluhou Ghaliho. Naši futbalisti sa však nevzdali a v závere zápasu vyrovnali, keď gól na konečných 1:1 strelil Micovčák.

**Mikuláš Radványi, tréner Podbrezovej:** „Odohrali sme opäť dobrý zápas. Vytvorili sme si viac gólových šancí, no premenili sme len jednu. Súpera sme pustili v dru-

hom polčase do vyloženej šance, ktorú dokázal premeniť. Som však spokojný s výkonom, organizáciou hry a aj nasadením hráčov.“

**FK Železiarne Podbrezová:** Ludha – Kováčik, Godál, Paraj, Kukoľ – Chvátaľ, Bakaľa, Grendel, Galčík – Gerebenits, Pavúk. **Striedali:** Micovčák, Breznanik, Grešák, Bartoš. **AS Trenčín:** Bergesen – Mazanovský, Pires, Ramón, Kohút – Lavrinčík, Kmeť, Rahim – Ligeon, Amoah, Ghali. **Striedali:** Gajdoš, Tomik.

### FK Železiarne Podbrezová – FC Petržalka 2:1 (2:0)

Góly: 29. Galčík, 43. Pavúk – 63. Gašparovič.

Do zápasu lepšie vstúpili naši chlapci. Za svoju aktivitu boli odmenení aj úvodným gólom, keď sa v 29. minúte presadil presnou strelou z hranice šestnástky Galčík. Rovnaký hráč bol aj pri druhom našom góle, keď po jeho centri do pokutového územia skóroval Pavúk. Do šatní sme tak šli s dvojgólovým vedením.

Po zmene strán náš súper znížil v 63. minúte zásluhou Gašparoviča. Kapitán Petržalky síce z pokutového kopu neprekonal nášho brankára Ludhu, no z následnej dorážky

sa nemýlil. Do konca zápasu už viac gólov nepadlo a tak si naši futbalisti v úvodnom stretnutí jarnej časti pripísali plný bodový zisk.

**Mikuláš Radványi, tréner Podbrezovej:** „Zápas sme začali veľmi dobre. Hrali sme aktívne a vypracovali sme si šance, ktoré sme však v úvode nevyužili. Následne dal Roland Galčík krásny gól, ktorým sme sa ujali vedenia. V závere polčasu sme pridali druhý gól, jasne sme dominovali a súpera sme do ničoho nepustili. Vedeli sme však, že výsledok 2:0 je zradný. Súper otvoril viac hru a nám sa otvárali priestory na rýchle brejky. Rolo Galčík mal čistú šancu zvýšiť na 3:0, no nepremenil ju a súper dokázal znížiť. Následne vsadil všetko na jednu kartu, no my sme veľmi radi, že sa nám to podarilo ustáť a získali sme tri body.“

**FK Železiarne Podbrezová:** Ludha – Kováčik, Paraj, Godál, Kukoľ – Galčík, Bakaľa, Gerebenits, Chvátaľ (33. Grešák, 70. Ďatko) – Pavúk, Gerebenits (87. Bartoš).

**FC Petržalka:** Shevchuk – Mihálek, Farkaš, Filipiak (78. Mihál), Trajkovski – Horváth (78. Oscar), Obročník, Huba (57. Sliacky), Gašparovič, Gembický (46. Dopater) – Vondryška (46. Hurný).

## V Osrblí tretie a štvrté kolo IBU pohára



O najlepšom výsledok v Osrblí sa postarala štafeta Žien, kde sa na prvom úseku predstavila naša pretekárka Mária Remeňová. Slovenské biatlonistky skončili ôsme. Foto: I. Stančík

T. Kubej  
noviny@zelpo.sk

**V Osrblí sa vo februári uskutočnilo tretie a štvrté kolo IBU pohára. Na pretekoch nechýbali ani naši biatlonisti.**

Do reprezentácie Slovenska sa dostali Mária Remeňová, Zuzana Remeňová, Lukáš Ottinger a Damián Cesnek (Centrum talentovanej mládeže Podbrezová). Vo všetkých prípadoch ide o biatlonistov, ktorí sú vekom ešte v juniorskej kategórii a štart v seniorskom IBU pohári je pre nich cennou skúsenosťou do budúcnosti.

Výsledky našich biatlonistov v Osrblí, ale aj zhodnotenie trénera Petra Kazára, vám prinesieme v ďalšom čísle Podbrezovana.

## Marek Hamšík opäť trénuje v Podbrezovej

T. Kubej  
noviny@zelpo.sk

**Marek Hamšík, hráč čínskeho klubu Dalian Pro, je momentálne doma na Slovensku, kde sa pripravuje v kombinácii individuálneho a skupinového tréningu s mužstvom FK Železiarne Podbrezová. Kvôli prísnyim pandemickým opatreniam sa do Číny vráti pravdepodobne až po úvodných kvalifikačných zápasoch slovenskej futbalovej reprezentácie v bojoch o majstrovstvá sveta.**

Slovensko sa nachádza v skupine H, kde je okrem našej reprezentácie ešte Rusko, Chorvátsko, Slovinsko, Malta a Cyprus. Slovákov čakajú v závere marca, v rámci

kvalifikácie na majstrovstvá sveta, tri zápasy. Najskôr sa naši futbalisti predstavujú na Cypre, potom budeme hrať dva domáce zápasy s Malťou a Ruskom. Majstrovstvá sveta vo futbale budú v roku 2022 v Katar. Prvýkrát v histórii tak bude usporiadateľom arabská krajina.

Kapitán slovenskej futbalovej reprezentácie Marek Hamšík sa pripravoval v Podbrezovej aj v marci 2019, vtedy na prvé kvalifikačné zápasy v boji o EURO 2020, kde nakoniec naši reprezentanti aj postúpili. Majstrovstvá Európy vo futbale sa kvôli pandémie koronavírusu presunuli na rok 2021. Súpermi našej reprezentácie budú Poľsko, Švédsko a Španielsko. Európsky šampionát začína v júni.



Kapitán futbalovej reprezentácie Slovenska počas tréningu s mužstvom FK Železiarne Podbrezová. Foto: J. Straka

## Zmeny v hráčskom kádri FK Železiarne Podbrezová

Ján Straka

**Vedenie FK Železiarne Podbrezová sa dohodlo na polročnej spolupráci s mladým 20-ročným gruzínskym útočníkom Davitom Natchkebiom. Davit k nám prichádza z gruzínskeho mužstva FC Merani Tbilisi.**

**Miroslav Poliaček, generálny manažér FK Železiarne Podbrezová:** „Dohodli sme sa na polročnom kontrakte, s možnosťou jeho predĺženia, s Davitom Natchkebiom. Davit je mladý gruzínsky futbalista, ktorý je typologicky odlišný od našich ofenzívnych hráčov. Je priamočiary, súbojový, dokáže hrať dobre telom, a to nás na ňom zaujalo. Po dohode s trénermi sme sa rozhodli, že mu dáme priestor na to, aby nás

presvedčil natoľko, že mu budeme môcť v lete ponúknuť profesionálny kontrakt. Davit počas doterajšieho pôsobenia u nás ukázal, že má dostatočnú motiváciu a chuť na seba pracovať a my mu teraz tú možnosť dávame.“

### Enzo Arevalo ukončil pôsobenie v Podbrezovej

Ofenzívny stredopoliar Enzo Mauro Arevalo Acosta nebude ďalej pokračovať v klube FK Železiarne Podbrezová. Vedenie klubu sa so španielskym stredopoliarom dohodlo na ukončení vzájomnej spolupráce. Za odvedené športové výkony v drese FK Železiarne Podbrezová Enzovi ďakujeme a v ďalšej kariére mu prajeme veľa úspechov.



Davit Natchkebia posilnil naše mužstvo



Enzo Arevalo si už náš dres neoblečie